

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
10.01.2024Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	MATSCHER Christoph	Sindaco		
Gemeindereferentin	KRÖSS Roswitha	Assessore		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferent	HOLZNER Christoph	Assessore	X	
Gemeindereferent	PREMSTALLER Roland	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

RUNER Margareth

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la
Signore

MATSCHER Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz
und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt wird
folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Integrierter Wasserdienst: Verpflichtung der
voraussichtlichen Kosten für die
Abwasserreinigung und Hauptsammler – Jahr
2024**

**Servizio idrico integrato: Impegno della stima
dei costi per la depurazione e collettamento –
anno 2024**

Nach Einsichtnahme in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 51 vom 20.12.2005, mit welchem die Vereinbarung für die Durchführung des einheitlichen Abwasserdienstes genehmigt worden ist;

Nach Einsichtnahme in die Kostenprognose für das Jahr 2024 der Eco-Center AG über 87.650,71 € + 10% Mwst;

Festgestellt, dass die Kosten für obgenannten Dienst trimestral verrechnet werden;

Es wird daher für notwendig erachtet den Betrag von 96.415,78 € für die Abwasserreinigung und Hauptsammler - Jahr 2024 durchgeführt von der Eco-Center AG zu genehmigen und zu verpflichten;

Festgestellt, dass kein CIG eingeholt werden muss, da es sich um Übertragung von Finanzmitteln zwischen öffentlichen Körperschaften oder beteiligte Gesellschaften handelt;

Nach Einsicht in in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (gQY+8OnF3Zd-hyX2kCYiq8XrYCjdf8grDZyvKGvFMCwY=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (llab2Fd-nnIgVykQejlq9UabWu9KScjjYyApboHyjsZ8=);

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino-Südtirol;

BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) die voraussichtlichen Kosten für die Abwasserreinigung und Hauptsammler – Jahr 2024 durchgeführt vom Eco-Center AG in Höhe von 87.650,71 € + 10% MwSt. zu genehmigen und zu verpflichten;
- 2) die Kosten für das Jahr 2024 nach Vorlage der trimestralen Rechnung an die Eco-Center AG zu liquidieren;

Visto la delibera del consiglio comunale n. 51 del 20/12/2005, con la quale venne approvato la convenzione per la gestione del servizio integrato di fognatura e depurazione;

Visto il previsione dei costi per l'anno 2024 della Eco-Center Spa di € 87.650,71 + 10% IVA;

Constatato, che i costi per il servizio sopra indicato verranno fatturate trimestralmente;

Si ritiene necessario di approvare ed impegnare un importo di € 96.415,78 per la depurazione e collettamento – 2024 eseguito dalla Eco-Center SpA;

Accertato che non è richiesto nessun CIG in quanto trattasi di trasferimenti di risorse finanziarie fra enti pubblici o società partecipate;

Visto il regolamento sulla contabilità in vigore;

Visto il Documento unico di programmazione nel testo vigente;

Visto il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (gQY+8OnF3ZdhyX2kCY-iq8XrYCjdf8grDZyvKGvFMCwY=)
- alla regolarità contabile (llab2FdnnIgVykQejlq9UabWu9KScjjYyApboHyjsZ8=);

Visto il vigente statuto comunale;

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni Regione Trentino-Alto Adige;

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) di approvare e impegnare della stima dei costi per la depurazione e collettamento – 2024 eseguito dalla Eco-Center SpA pari a € 87.650,71 + 10% Iva;
- 2) di liquidare i costi per l'anno 2024 alla Eco-Center SpA dopo la presentazione della fattura trimestrale;

3) die Ausgabe von 96.415,78 € wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

3) di finanziare la spesa di € 96.415,78 come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
18	2024	09041.03.21500	90450	96.415,78 €

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
RUNER Margareth

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale